

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme

Herausgeber: Office national suisse du tourisme

Band: 18 (1958)

Anhang: Comptes annuels et bilan 1958

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME
ZURICH**

**Comptes annuels et bilan
1958**

Produits**Comptes**

<i>Année précédente</i> Fr.		<i>1958</i> Fr.
5 896 660.—	I. Cotisations annuelles	5 914 810.—
	Prestations de la Confédération:	
3 000 000.—	a) Part fixe	3 000 000.—
400 000.—	b) Part pour propagande touristique renforcée	400 000.—
	Prestations de l'économie privée:	
1 000 000.—	CFF	1 000 000.—
700 000.—	PTT	700 000.—
240 000.—	Société Suisse des Hôteliers	240 000.—
200 000.—	Milieux intéressés au tourisme routier	200 000.—
81 200.—	Associations suisses	81 700.—
275 460.—	Membres divers	293 110.—
1 651 114.36	II. Autres recettes	1 563 763.07
7 470.—	Allocations volontaires	9 160.—
1 588 708.72	Commissions provenant de transactions commerciales	1 501 622.16
8 912.74	Intérêts actifs et bénéfices de change	18 881.35
44 522.90	Recettes diverses	28 533.01
1 500.—	Recettes extraordinaires	5 566.55
—.—	III. Excédent de dépenses	709 254.49
7 547 774.36		8 187 827.56

annuels 1958

Charges

Année précédente

Fr.

1958

Fr.

I. Administration

26 836.10	A. Organes	21 434.80
11 139.35	1. Assemblée générale et rapport annuel	9 535.40
10 358.80	2. Comité	6 662.65
5 337.95	3. Bureau	5 236.75
736 308.58	B. Direction de Zurich	740 777.26
	4. Dépenses pour le personnel	
530 762.70	a) Traitements	547 009.80
2 528.40	b) Assurance-accidents	2 563.10
51 933.55	c) Assurance du personnel	28 504.—
12 310.10	d) Pensions	22 102.65
10 863.20	e) AVS	11 110.15
	5. Loyer et frais d'ameublement	
37 805.10	a) Loyer	38 780.70
9 200.45	b) Entretien des bureaux	9 959.15
4 869.15	c) Mobilier	7 798.50
585.35	d) Assurance	583.35
14 219.70	6. Matériel de bureau	16 908.10
43 733.96	7. Ports, télégrammes, téléphone	36 281.03
677.75	8. Bibliothèque	589.20
8 885.13	9. Intérêts passifs, frais de finance, pertes de change	7 497.03
7 934.04	10. Frais généraux et imprévus	11 090.50

II. Publicité

4 297 141.05	A. Agences et représentations à l'étranger	4 641 478.39
	11. Dépenses pour le personnel	
2 623 903.75	a) Traitements	2 800 595.21
5 513.65	b) Assurance-accidents	5 271.85
176 011.85	c) Assurance du personnel	196 744.70
27 970.65	d) AVS	29 635.65
	12. Frais généraux	
1 338 741.15	a) Frais courants	1 509 230.98
125 000.—	b) Versement au fonds de rénovation des agences	100 000.—
2 390 607.43	B. Moyens publicitaires	2 784 137.11
190 148.05	13. Imprimés	248 663.40
179 497.80	14. Film	208 401.05
26 655.57	15. Photographie	18 723.32
15 906.70	16. Radio	23 189.55
23 665.70	17. Conférences	25 496.35
170 816.82	18. Expositions, foires et vitrines	479 137.35
717 365.10	19. Propagande par la presse	715 151.85
180 031.65	20. Organes de l'ONST	179 575.98
129 618.19	21. Frais de transport et de douane	151 640.33
45 649.35	22. Voyages d'affaires, frais de représentation	52 353.20
	23. Campagnes spéciales et contributions	
552 154.50	a) Campagnes spéciales	564 555.73
159 098.—	b) Contribution de propagande	117 249.—

III. Excédent de recettes

7 547 774.36

8 187 827.56

Bilan au 31 décembre 1958

<i>Année précédente</i>		<i>1958</i>
	Fr.	Fr.
ACTIF		
552 522.87		181 375.12
15 955.61	a) Caisse	17 172.51
397 258.96	b) Chèques postaux	20 779.11
39 545.30	c) Banques	43 660.50
99 763.—	d) Titres	99 763.—
1 074 294.81		884 998.54
563 686.05	a) Agences et représentations à l'étranger	458 103.23
168 810.81	b) Débiteurs	91 130.16
626.80	c) Intérêts pro rata sur titres	636.75
341 171.15	d) Actif transitoire	335 128.40
3 500.—		4 825.—
4.—		4.—
1 630 321.68		1 071 202.66

PASSIF

167 843.98	I. Dettes à court terme	325 803.80
64 604.13	a) Agences et représentations à l'étranger	44 586.60
60 694.20	b) Créditeurs	218 492.20
42 545.65	c) Passif transitoire	62 725.—
152 372.28		
19 896.87	II. Réserves	144 547.93
129 475.41	a) Fonds de rénovation des agences	10 497.52
3 000.—	b) Fonds pour concours graphiques et littéraires	129 475.41
	c) Delcredere	4 575.—
1 310 105.42	III. Fonds de compensation	600 850.93
1 213 224.22	Etat au début de l'année	1 310 105.42
96 881.20	Excédent de recettes	—
—	Excédent de dépenses/. 709 254.49
1 630 321.68		1 071 202.66

Décompte du fonds de rénovation des agences 1958

	Recettes	Fr.
1. Etat au 1 ^{er} janvier 1958	19 896.87	
2. Dédommagement pour anciens locaux de l'agence de Nice	42 525.—	
3. Apport de fonds de l'exercice 1958	100 000.—	
		<u>162 421.87</u>

Dépenses

1. Aménagement de l'agence d'Amsterdam	13 794.30	
2. Aménagement de l'agence de Bruxelles	8 831.65	
3. Aménagement de l'agence de Buenos Aires	662.—	
4. Aménagement de l'agence de Francfort	1 092.10	
5. Aménagement de l'agence de Londres	5 772.—	
6. Aménagement de l'agence de Madrid	4 889.80	
7. Aménagement de l'agence de Milan	350.—	
8. Aménagement de l'agence de New York	17 448.10	
9. Aménagement de l'agence de Nice	87 026.40	
10. Aménagement de l'agence de Paris	1 497.80	
11. Aménagement de l'agence de Rome	2 141.10	
12. Aménagement de l'agence de San Francisco	8 419.10	
13. Etat au 31 décembre 1958	10 497.52	
		<u>162 421.87</u>

Décompte du fonds pour concours graphiques et littéraires 1958

Recettes

Etat au 1 ^{er} janvier 1958	129 475.41	
		<u>129 475.41</u>

Dépenses

Etat au 31 décembre 1958	129 475.41	
		<u>129 475.41</u>

Rapport des contrôleurs

**chargés de vérifier le bilan et les comptes annuels de
l'ONST pour 1958, du 11 au 12 mars 1959**

En exécution du mandat dont nous sommes chargés, nous avons, les 11 et 12 mars, vérifié les comptes annuels, ainsi que le bilan de l'ONST au 31 décembre 1958, qui boucle avec Fr. 1 071 202.66 à l'actif et au passif. Nous avons constaté qu'ils correspondent aux livres parfaitement tenus et répondant aux prescriptions légales.

L'excédent de dépenses de l'exercice, s'élevant à Fr. 709 254.49 a été débité au fonds de compensation; au budget de 1958, un montant de Fr. 729 475.— était prévu.

Nous proposons à l'assemblée générale d'approuver le bilan et les comptes annuels pour 1958 et d'en donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 12 mars 1959

Les contrôleurs:

Rüfenacht, chef du contrôle
P. Juon
P. Bindella